# BOULEVARD

Afl. 3,00

ESTABLECI OCTOBER 1976
AUGUSTUS 1992

E MUNDO CRUEL

12

Reportahe y foto's "SANTO DOMINGO"

DRAMA PENOSO

E VENGANZA DI E SADISTA



MODELO DI INGLATERRA A PERDE SU CURAZON PA IVO JANES DI "RADIO CARINA"

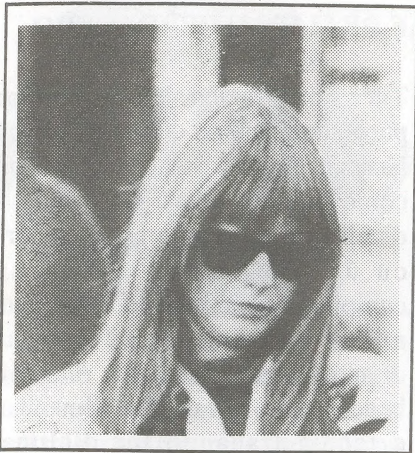
Redaccion:
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
**BOULEVARD**
Sta Cruz 162
Tel.: 28254





Imprenta:
INTERPRINT


"Diana Gordillo"

# DRAMA Penoso


Norman su amor pa Diana tabata enorme.

**Cu un tosamento Diana Gordillo a laga algun huma sali for di e sigaria cu e ta humando den su sala. Su cabeinan preto y largo ta tapando un di su schoudernan. Ainda e por corda ariba e conseho di su mama promer cu e la casa: "Mi yiu, semper como mayornan nos a stima bo y nos no kier pa bo matrimonio resulta den un fracaso. No ta tur biaha un hende homber ta di confia. "E wowonan bruin di Diana tabata brilla di calor. Pero un calor cubri cu sufrimento.**

**Poco-poco Diana tabata realizando, cu e conseho di su mama ta den e direccion, pa e caminda na unda su mama lo haya razon. Un sodor frieu a podera di Diana. Un shok di un realidad amargo a pasa den su curpa. Diana a hala un rosea profundo y a pone su cara den su mannan y yorando e la bisa e siguiente: "No! No! No por ta. Norman no por ta engaña mi persona cu otro muher." Tabata igual cu tur su musculonan di su curpa tabata bandona su curpa. Poco-poco Diana tabata drentando den un panico. Norman e homber cu e la entrega su bida y amor ta engaña su persona cu otro muher. No por ta otro. Ultimo temponan ta tur dia casi su casa ta yega laat for di trabou.**

## ARIBA UN ANOCHI

Ariba un anochi Diana di 38 aña di edad a dicidi di trata na yega tras di e berdad. E la drenta su auto y a bai na e banco unda su casa ta trahando. Locual su bista a mira, no por ta gaña su persona. E la yega exactamente na tempo, pa por a mira con su casa a drenta auto di un muher rubia. Diana su corazon a enfrenta e berdad cruel. Un cruel amargo cu lo cubri su bida pa eternidad den scuridad.

Hamas e lo pordona su casa. Norman su palabranan tan bunita dirigi na su persona, a resulta nada menos cu mentiranan baho. Den su wowonan a forma un pregunta doloroso. E mester tuma venganza ariba e homber ey? Diana kende ta un señora jaloers a tuma e decision cruel. Su casa mester muri. E no merece pa keda na bida. E lo percura pa esey. Diana a drenta den su auto y cu un velocidad halto e la dirigi su mes pa su cas.

Yegando su cas e la cai drumi ariba e sofa mientras cu mil y un pensamento a domina su persona. "Un homber sushi asina no!" e la bisa den su mes bou lagrima. Entre su wowonan algun rimpel a aparece. E unico pensamento cu tabata cubri su persona, cu e mester tuma venganza ariba e homber cu a aserca su persona cu palabranan amoroso pero sin contenido. Pa un rato Diana a morde ariba su lipnan y despues e la tuma un kelki di whisky. E la paga

algun luz y a dicidi di bai serca un di mihor amiganan.

Contento su amiga a laga Diana drenta paden. "Mariana," Diana a bisa su amiga, "bo mester haci mi un fabor. E ta algo urgente." Mariana pa un rato a mantene un silencio y despues a puntra: "Y ta kico e fabor ta?" Diana pa un momento a dirigi su miradanan abou y despues a bisa: "Mariana, bo mester presta mi bo revolver. "Bo ta kere cu bo por haci mi e fabor ey?"
Mariana a keda asombra pa loque Diana a pidi y despues a bisa: "Revolver? Pero ta pakico bo mester di un revolver?" Diana a drecha e kraag di su blusa y a contesta: "Pasobra mi a ripara, cu tin algun ladron ta spionando mi cas. Y mi mester di un revolver pa mi spantanan." Na momento cu Diana a bandona su amiga, Mariana ningun momento por a sospecha of pensa cu Diana ta den direccion pa un tereno prohibi. Un tereno na unda pronto lo bai drama sangernan bibo.

E oloshi tabata marca casi 1'or di marduga ora cu Norman a yega cas. Cu un cara contento e la bai direccion pa su señora pa salude cu'n sunchi. Pero e sunchi ey nunca lo alcanza e labiosnan cora y bunita di su señora. Promer cu Norman por a realiza cu e ta den e ultimo secondenan di su bida, Diana a saca e revolver y a mik ariba e frenta di Norman. Un tiro a resona y Norman a kita cai abou. Mientras cu e promer gotasnan di sanger a cuminza tiña e tapijt, Norman un vez mas a hisa su cabez na halto y a bisa lo siguiente cu hopi dolor y den su ultimo rosea: "D. . . Diana, mi ta stima bo. Pakico. . . . ?" Despues di e palabranan ey tambe Norman a pasa pa e mundo di defunto.

**E REALIDAD BERDADERO**

Tur e storia tragico aki a cuminza pa puro jaloersmento di Diana, ora cu Norman Gordillo kende ta trahando como administrativo na banco, a dicidi cu e lo bai sorpresa su señora cu un sport-auto nobo pa su cumpliaña. Pa e motibo aki Norman a dicidi di traha part-time den oranan di anochi serca un cliente rico di e banco unda e ta trahando. Simannan e tabata trahando tur dialuna, diabierna y diadomingo anochi.
Na su señora Norman a conta, cu su hefe ta desea di su persona, pa e keda traha un poco mas laat. Pero Diana no tabata na altura di e realidad berdadero y e amor cu Norman tin pa su persona. Ora cu Diana ya no tabata por a recupera nada mas na e daño cruel cu e la comete, e la bin tras di e berdad. Diana tocante esaki yorando a conta lo siguiente despues cu huez a condena su persona como

culpable. "E tabata puramente un quivocacion. Si, un quivocacion den cual mi no por recupera nada mas na e daño cu mi a comete.
Norman a trata di haci algo bon pa mi, pero mi a kere cu ta otro muher e tin afor. Mi ta haya esaki algo hopi horrible mes, cu mi por a comete algo asina, pero mi casa tambe tabata tin un poco culpa den e caso tristo aki. Ariba dia di nos matrimonio, mi a pone su persona na altura, cu si un dia e mester traiciona mi cu un otro muher, cu mi lo mata su persona. Pero awor cu ta demasiado laat, mi a realiza e amor grandi cu Norman ta tin pa mi y cu nunca e no a engaña mi persona cu otro muher. No, nunca e no a haci esey," Diana bou yoramento y desapunta a bisa. "Mi a comete un drama penoso. Hasta e la tuma un otro trabou, pa e por regala mi un auto ariba mi cumpliaña. Pero mi no ta sa esey.
Mi a yega exactamente na e banco, ora cu mi a mira mi casa drenta un auto den cual un muher hopi bunita mes tabata sinta. Despues mi a bin tende, cu e muher ey ta e señora di e cliente rico, pa cual mi casa ta traha part-time. Pero mi tabata mucho jaloers pa por a busca un informacion promer serca mi casa. Despues a bin resulta cu e casa di e muher tambe tabata den e auto. Pero lastima cu mi no a mira e homber ey. Si mi mester a mira e homber ey, awe ainda Norman ta na bida y ta compartiendo su amor cu mi. Mi a bira loco y jaloers, ora cu mi a mira Norman bai den e auto na unda e muher tabata ta, kende tabata inocente. Mi lo reza pa pordon di mi crimen. Mi tin un odio ariba mi mes persona awor. Mi tin gana di ranca tur mi cabeinan for di mi cabez di tanto odio cu mi tin ariba mi propio persona, ora cu mi a realiza cu e tabata traha oranan extra pa regala mi un sport-auto nobo. Mi amor pa Norman te ainda ta existi, pero lastima cu e distancia entre mundo y cielo ta mucho leu y incansable. Pa mi awor, cada dia y anochi lo ta un infierno na unda hamas lo existi felicidad pa mi persona. Mi destino awor semper lo ta yoramento y sufrimento. Mi ta kere cu mi bida hamas lo conoce kico ta calma. Pa semper mi lo keda rondona pa soledad. Y no por ta otro tampoco, e herida cu mi a causa mi mes, ta incurable. . ."



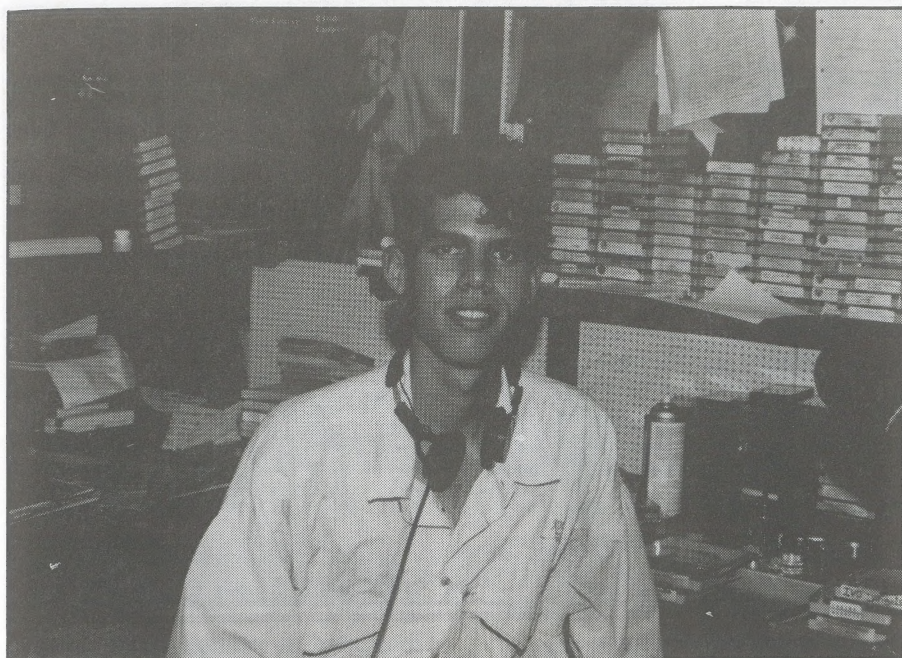
***

# MODELO DI INGLATERRA A PERDE SU CURAZON PA IVO JANES DI RADIO "CARINA"

***

***Ariba tereno artistico na Aruba ta parce cu tur cos ta posible. Anne Videla, un modelo di Inglaterra cual tabata di bishita na Aruba, a perde su corazon na un di e D.J. nan cu mas exito actualmente na Aruba. Ivo Janes animador di "Radio Carina" y idolo di juventud ta e persona cu un vez mas atrobe ta den noticia. Ta parce cu e talento di Ivo Janes no conoce frontera. Revista Boulevard ta tin e honor di por a haci un combersacion cu e modelo aki di Inglaterra, Anne Videla.***

"Con bo ta haya e hotel aki? Great no? Tres siman pasa mi a yega Aruba. Mi tin un bunita bista for di mi camber ariba un parque yena cu flornan bunita y cu palonan di coco y un lamar blauw cu bo no ta e contra ningun caminda asina facil. Fantastico," Anne Videla cu un sonrisa dornando su cara a bisa. Algun maleta empaketa y un handbag y un cantidad di otro articulo ariba cama ta duna di comprende cu Anne Videla pronto lo bandona Aruba. Con bo ta haya e souvenir aki di Aruba? Anne a bisa mientras cu e la mustra nos un shinishero cu un pintura di un cas tipico di Aruba. Esaki lo ser un recuerdo grandi pa mi di boso Isla tan bunita. Mi lo laga Aruba cu un duele na mi corazon. Pero di un cos si mi ta sigur. Mi mester bolbe bek tan pronto cu trabou permiti mi. For di mucha mi a biba te cu mi 12 aña na Aruba. Mi tata antes den pasado tabata ocupa un trabou aki na Aruba pa un firma hopi conoci. Ta pa e motibo aki ainda mi ta papia papiamento aunque un poco kibra," Anne cu un sonrisa a bisa. For di pafor, algun harimento tabata scuchable for di e bentana habri. Un biento suave tabata pone cu e cortinanan berde tabata troce nan mes un poco den otro. Un claridad di solo tabata penetra su mes den e camber di e hotel na unda nos combersacion tabata tumando lugar. Sinembargo cu Anne Videla pronto lo viaha atrobe pa su pais atras e lo laga un parti di su corazon pa un joven cu a ocupa esaki. "Varios vez durante oranan di anochi mi ta sintonisa Ivo Janes di "Radio Carina ". Na cuminzamento mi no a haya nada den e D.J. aki.





Pero despues si," Anne a bisa aserca, "e tin un voz romantico cu ta drenta hende hopi liher mes. Y mi ta kere, cu esaki a pone cu mi a cuminza sinti algo pa e D.J. aki. Mi a dicidi den mi mes, cu mi mester haya Ivo Janes pa mira promer cu mi regresa atrobe pa Inglaterra na unda tin hopi trabou di modelacion ta sperando ariba mi. Y ora cu mi a tende cu Ivo Janes lo ta presente den un show publico cu lo tuma lugar dilanti "Radio Carina", mi a dicidi mesora cu mi mester ta presente eynan cu mi camara," Anne Videla den un papiamento kibra a bisa. Anne a dicidi cu e lo haci uso di tur su charme pa e por logra tene un combersacion cu Ivo Janes.

Su persona mester sera conoci cu Ivo Janes cual persona den un corto tempo a hunga un parti grandi den su corazon. Anne a hala su shimis blauw un poco mas ariba su rodilla y a bisa lo siguiente: "Y kere mi, enverdad mi a toca e suerte entre e cantidad di e publico presente, pa por a mira con Ivo Janes tabata trahando cu e publico:" Pa un rato Anne a trek su wenkbrauwnan hunto y a bisa: "A tarda un poco promer cu mi por a haya Ivo Janes mi dilanti y pa por a dune un man y un sunchi ariba su cara. Mi a keda manera paraliza, ora cu pa un tempo corto, mi por a papia un rato cu su persona. Mi ta tin un gana di por a primi e joven aki na mi corazon. Pero no tabata posible," Anne cu un voz desapunta a bisa. "Enverdad, un ril di nerviosidad a cuminza core ariba mi curpa ora cu Ivo Janes a contesta mi sunchi. Aunque cu e tabata un sunchi di cariño y nada mas, mi a

keda satisfecho y orgulloso cu esaki."

Anne a hala un rosea profundo mientras cu den su wowonan berde tabata lesable e amor cu e la crea pa Ivo Janes. Pa un rato Anne e modelo di Inglaterra a pidi su disculpa pa e cambia di bistir. Un color bruin bunita cu tabata cubri casi su curpa completo, ta duna di comprende cu e la tuma tur su oportunidad na Aruba pa un bon baño di solo. "Con bo ta haya cu mi a kima?" e la puntra. "Mi a bira hopi bruin? Esaki ta un recuerdo di boso solo," Anne hariendo di un forma bunita a bisa den mi direccion. "Lastima, cu e bruin kima aki lo desaparece pronto.

Bo sa, mi lo bai sinti mi mes tristo ora mi bandona Aruba. Pero si mi tin algo pa consola mi. Bo no por pensa talvez kico esaki ta? Un cassette graba di Ivo Janes for di "Radio Carina".

Ademas mi tin algun potret tambe saca di su persona. Mi no ta na altura cu Ivo Janes por tin un mucha muher caba, cu ta hunga un parti principal den su bida. Pero pa mi esaki ta normal y un aventura y nada mas. Pero sigur ta si cu e potret di Ivo Janes lo haya un lugar especial den e medallon di mi cadena," Anne a bisa mientras cu e tabata botonando su blusa. "Pasobra amor y sex ta algo normal den mi bida. Pero mi kier pa ora mi haci amor, cu Ivo Janes ta hunto cu mi aunque ta ariba potret.

Pasobra di e sistema aki mi lo haci siquiera cu ta Ivo Janes ta e persona cu mi lo drenta den amor cu su persona. Pero kico haci mas?" Anne a bisa den un tono abou." Pasobra ta di comprende cu un persona asina popular manera Ivo Janes, cu ta ser yama tur atardi pa un cantidad di mucha muher na "Radio Carina", mi no ta kere cu e D.J. aki por tin un espacio habri ainda na su corazon. Pa mi ta un experencia hopi amargo, pa ta enamora ariba un persona y sinembargo nos no por biba hunto. Pero sigur ta si, cu Ivo Janes lo keda un riqueza pa mi corazon."

# TONY Y MARIA

*(Storia Humoristico)*

Autor: Theolindo Lopez

Ta kende no tin entre nan amigonan of conocirnan, cu den cualquier circumstancia critica a encontra nan mes aden y pasa loque pasa, mester por bin ariba un mentira pa scapa nan mes. Cu otro palabra bisa: Nan no kier acepta cu nan a perde. Nan tin semper nan palabra na ora. Asina tambe nos conoce un tal Tony kende ta casa cu Isabela.

Serca e pareha aki tin un belleza di un mucha muher, Maria kende ta traha como cria di cas. Ariba un dia Isabela a decidi di bai haci un bishita serca un famia di dje. Tabata den oranan di atardi ora cu Isabela a yega cas inespera. Ora cu e la drenta su cas y no a encontra ningun hende, por ultimo e la decidi di bai mira den e casita di e cria. Den e casita cu ta kedando enfrente di su cas, e la bin haya e sorpresa di su bida. Y loque su wowo a mira, a pone cu por poco su corazon a sali for di su boca. Ariba cama su cria ta sinta completamente desnudo ariba cama. Y pa completa obra, su casa Tony, tabata sinta desnudo canto di e mucha muher ariba cama!

"Ta kico esaki ta nifica!" Isabela furioso a grita. Tony kende ta un homber bibo no a cai den panico, pero cu tur su tranquilidad a contesta e siguiente: "Mi amor, talvez bo ta pensando malo di mi persona! Ta algo hopi otro ta pasando akinan di loque talvez bo ta pensa. Tabata un mei ora pasa, ora cu mi a ripara cu e dos papelnan di mil florin cu mi tabata tin ariba mesa a somenta.

Y como cu ta ami cu Maria so tabata na cas, no a keda mi nada otro mas di sospecha cu ta Maria solamente por a coi e placa ey. Pero ela keda ariba su palabra y ta hura cu no ta su persona a haci esey. Y como cu durante e ora cu e placa a desaparece, e no a sali for di cas, mi a bin pensa cu e placa mester por ta den su camber, esta si encaso cu ta su persona a coi e placa ey anto. E la rabia cu mi y a exigi di mi persona, cu mi no mester perde tempo pa busca e placa cu mi a perde. Pasobra segun su persona, su consenshi ta limpi. Y ora cu mi a cuminsa busca den su camber sin haya e placa, e la bisa mi: "Y awor mi ta exigi pa bo busca tambe den mi shimis, pasobra mi no kier pa mayan ningun hende bin tira culpa ariba mi pa ladron. . . " E ora ey Maria a kita tur su pañanan for di su curpa, p'asina di e manera ey duna mi e oportunidad pa busca e placa entre e pañanan cu e tabata tin bisti. Pero ni con cu mi a busca, mi no a haya nada. Tabata net na e momento cu bo a camna drenta, ora cu mi tabata kier a busca bou di e kashinan, pasobra biento tambe por a wayanan ey bou."

Isabela pa un momento a keda mira na su casa y despues a bisa: "Tony, mi tin gana di kere bo, pero mi no por." Isabela a saca su man y a lastra Tony cu ne dilanti un spiel. "Mira den e spiel ey Tony y bo mes lo realiza cu bo ta gaña, pasobra bo ta mes un suno cu Maria. Y bo por duna mi un splicacion ariba esaki awor?"

Tony su wowonan a bira grandi den su cabez, e la frega na su frenta y despues a contesta: "Caramba! Esaki si ta di mas! Prome ta e placa a somenta misteriosamente y awor mi pañanan tambe a somenta for di mi curpa. Bo sa kico Isabela, e cas aki mester por ta spook!"

# BOULEVARD telex

Aruba poco-poco ta yegando e luna cu "Miss Teen Aruba", "Jolanda Salas" lo bai representa Aruba na "Santo Domingo" pa e titulo "Miss Teen Panamericano". --- Lo ta un honor y un propaganda enorme pa "Aruba" si "Jolanda Salas" mester trece e corona di "Miss Teen Panamericano" Aruba. --- Y bo a tende cu "Patrick Paskel" di "Canal 90" lo ta e proximo maestro di ceremonia pa "Miss Teen Aruba" na 1993? --- Actualmente "Patrick Paskel" ta ariba un dieta pisa pa baha di peso pa e luci como un caballero elegancia ariba enscenario ariba e fecha ey tan importante pa su persona. --- Noticianan ta circula cu "Patrick Paskel" ta ariba un dieta di fruta. --- Comentarionan ta circula cu "Patrick Paskel" ta come pa dia dos cacho di bacoba. --- Wel-Wel. --- "Patrick" e resultado di bo dieta nos lo ser poni na altura despues pa un weegschaal. --- Tin noticia fuerte ta plamando rond cu "Randy Cruz" di "Radio Galactica" a bira sumamente furioso pasobra nan a pasa sker den su cabei. --- "Wing Donata" di "Radio Galactica" tambe a drenta e mundo farandulero y ta actuando como cantante cu "The Five Blue Stars". --- Y bo a tende cu e baby di e noticiera "Mimi Carion" di "Radio Galactica" lo bai ser un princesa? --- E posibilidad ta grandi cu "Mimi Carion" su baby cu ta na caminda lo bai laga su promer grito di baby resona ariba "Dia di Prensa. --- E animadora, D.J. y productora di "Canal 90", "Elsa Westerburger" a baha formalmente di peso y ta luci mucho mas bunita di loque e ta caba. --- WOW! --- E escritor "The Coyote Herald" luna pasa a demostra su talento internacionalmente scirbiendo un articulo pa un revista famoso di "Merca". --- Actualmente "The Coyote Herald" a haya un ofrecio di un revista famoso di "New-Zeeland" pa cubri e revista aki cu su propio articulonan. --- Otro Arubiano causando exito ariba tereno internacional. --- Y bo ta na altura cu "Emely" di "Canal 90" ya tin cinco aña cumpli caba cu e ta presenta e programa tan gusta na Aruba "Reflections" y ta ser ricibi den tur hogar cu gran cariño y amor, pa su musicanan bon selecta? Pa casualidad "Boulevard Telex" a bin atras cu "Emely" a caba di gradua como schoonheidspecialist. --- kende lo ta su promer cliente? --- Talvez "El Gordo" cu ta produci "Roberto Geerman" di Canal 90"? --- No ta un secreto cu "Joe Hernandez" di "Radio Galactica" a alcanza e nivel mas halto cu un emisora por produci, pa su musicanan candeloso di tur diasabra anochi. --- "Juan Carlos Hill" e famoso D.J. di 'Voz di Aruba" ta dispuesto pa drenta den un batalla cu "Elvira Lopez" di "Radio Caruso Booi" ariba tereno di musica mexicana. --- "Juan Carlos Hill" no kier drenta un guerra artistico rondona pa soldad, pero su deseo ta, pa e radio oyentenan mes declara su persona den e batalla aki como victorioso. --- Di tur manera ta parce cu "Juan Carlos Hill" no por contra e exito di "Elvira Lopez" --- Wel-Wel, --- Esaki lo bira un guerra artistico candeloso den aire manera ta bayendo. --- Actualmente "Rene Lourens" di "Radio Carina" ta tratando di tur forma pa pone su emisora den top resonando e mihor salsanan cu ta mas toca den mundo completo. --- "Victor Pieters" animador di "Voz di Aruba" mes ta di opinion cu cada D.J. cu kier batalla den Salsa contra su persona ta caida di un emisora. --- Si un premio mester ser duna pa e mihor noticiero, esaki sin duda lo mester bai pa e persona di "Coby Alders" di "Radio 1270" pa su voz magistral manera un noticiero mester. --- Y bo ta na altura cu "Coby Alders" ta un persona cu ta pertenece di un humor sumamente agradable pa ta den su compania? Y bo a ripara cu durante e cuater añanan cu M.E.P. ta

gobernando te ainda ningun di su trabounan a ser aprecia pa e matutino "Diario"? --- Un politico liga na un partido cu supuestamente mester ta nos amigo, ta parce cu no sa etica con pa comporta su mes y papia cu hende. --- Den un forma brutal y arrogante e politico aki a kere cu e por pone reglanan ariba cierto casino, y den un forma brutal a halza su voz cu un di e dealernan di un Casino. --- Pero e politico aki a keda boca yen, ora cu e supervisor di e Casino a pone su persona na altura, cu e ta completamente robez den su pensamento. --- Si e politico tan pober aki di caracter, no por anda cu nos propio Arubianonan cu ta traha decentemente pa nan pan, anto ta con e ta kere cu su partido lo por goberna Aruba, si nan lo por gana e eleccion venidero? --- Y con Armando Engelbrecht ta para pa e eleccion venidero den su zapato? --- E artista mas grandi y mas valioso cu Aruba a yega di haya ta e gran comico "Vale Croes. --- Keda pendiente pa su shownan cu ta na caminda na unda un vez mas atrobe bo lo hari barica yen. --- Den nos ediccion promer, nos a comente un error administrativo di Prinses Wilhelmina. --- Nos lo drecha e error cometi. --- Y bo ta na altura cu nos "Prinses Juliana" tambe ta cobrando pension di viehez? --- Y kico a pasa cu "Musical Time" y "Arubian Band" no a produci ningun disco mas? --- Of nan ta disfrutando ainda di nan vacacion sosegando den nan hamaca? --- Y bo a tende cu e maestro di ceremonia "Shon Pe Krozendijk" no por soporta cu mayoria di e aplausonan durante un show ta bai pa e artistanan cu ta actuando y no pa su persona? --- Ariba caya tin redo ta plamando cu pronto "Shon Pe Krozendijk" tambe lo actua como cantante y cu ya e tumando les den cantamento serca "Rufo Odor". --- Pa exito cu e comision di Jazz a haci na Aruba, sinembargo criticanan ta fuerte cu nan lo a baha "Robert Jeandor" te na suelo como artista. --- Y bo a tende cu "Ailene Croes" conhuntamente cu "Trio Huasteca" a haci un gira artistico di dos siman na Hulanda pa actuacionnan pa e Hulandesnan?

# modelo 92

1992

MODA

MODA

MODA

MODA

MODA







# MODA

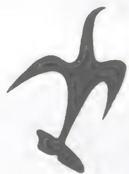
92 MODA 92

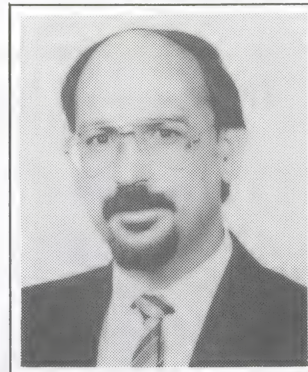
Modelaje en accion

Chastity Hodge

WOW!



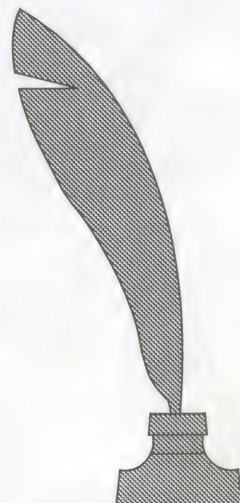


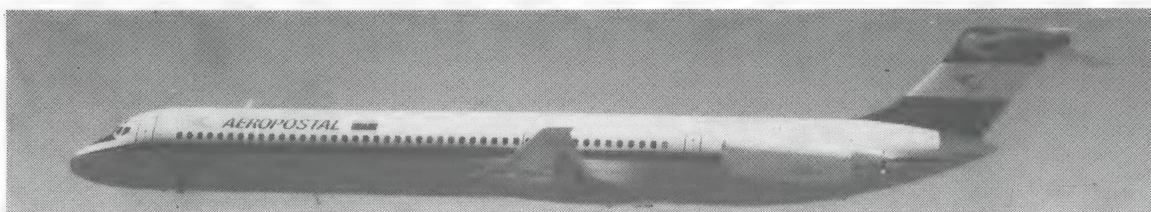
# M.E.P.

**Atrobe ''PRENSA'' ta den periodo di nan celebracion.
Un trabao no tan facil.
Un periodista mes por escohe pa medio di su trabao su triunfo.
Un periodista exitoso nunca lo ser mira den e caminda di fracaso, pero lo ser aprecia pa su lectornan, y nan lo keda brilla mescos cu e dia y su solo.
Frontera di un periodista ta su pen, pa informa pueblo correctamente.
Un ''PRENSA'' di sanger hamas lo haci mal uso di su pen y su informacionnan.**

**Nos mas sincero palabra
di felicitacion ta bai pa
tur ''Medio di PRENSA''
Ariba nan fecha, 1 september 1992**

*Pabien*

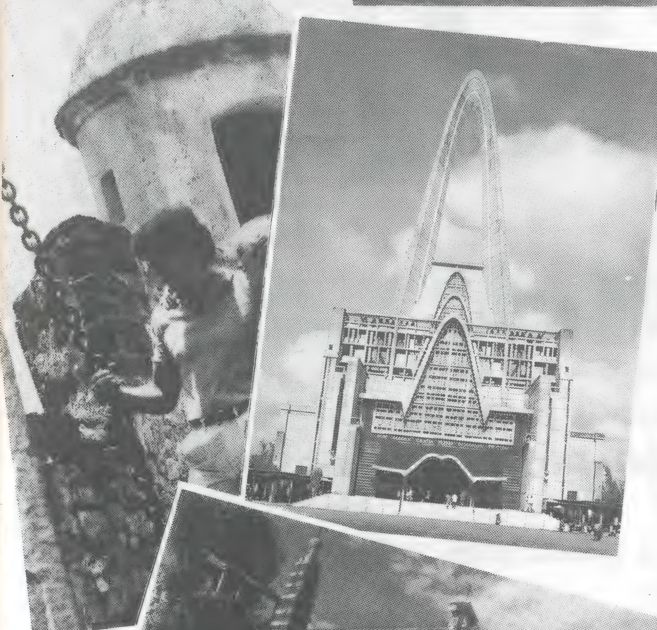





# DESCU

DESCU









No tin un camara tan moderno cu por capta e belleza y e splendor di "Republica Dominicana". Bo persona mester ta personal eynan pa bo por experencia esaki. Bo lo encontra un cultura hopi diferente di loque bo ta costumbra y un panorama fantastico. Su amigable habitantenan cu nan sonrisa lo garantiza bo inmediatamente un bon-bini. E belleza di e pais aki lo ser proba pa bo propio miradanan pa loque bo ta admira. "Republica Dominacana" ta ocupa e dos tercera parti di e islanan Española, y tin un area di mas o menos 48.362 kilometro cuadra. Talvez bo no por imagina esaki, pero e pais aki ta ofrece bo un sorprendente belleza di paisahe.

"Republica Dominicana" ta pertenece di tres ciudad principal: Santo Domingo, e capital; Santiago e centro industrial y Puerto Plata e centro turistico mas importante di e nacion. Santo Domingo, na costa sur di e pais, tin poblacion di dos millones di persona. Santiago cu ta kedando den e region central, ta surpasa cuatro millon den su poblacion total. Y Puerto Plata den e costa di norte ta conta cu 60.000 habitante. "Republica Dominicana" a demostra recientemente un crecemento notable den su poblacion turistico. E Dominicanonan ta pertenece di un caracter amable compaña pa un berdadero pasion pa cualquier ocasion. Mayoria vez bo ta encontranan fiestando pa cualquier ocasion cu por presenta.

Esaki ta entendi harimento, alegria, musica y merengue. No ta resona straña cu e ritmo di merengue cu honor ta ser yama "Musica de Papa Dios". Un ritmo cubri cu temperamento pa su tambora. Den luna di Juli e cayanan di e capital ta ser usa como escenario pa e famoso "Festival di Merengue". Ta un placer inmenso pa realiza con e pueblo Dominicano ta goza cu alma y curpa nan ritmo nacional.

## PA VACACION O NEGOSHI

Bo por encontra na e pais aki, un lista largo pa bo por escohe bo plan di vacacion of negoshi. Santo Domingo, capital costero di "Republica Dominicana", tin un fascinante alternativa pa brinda e viahero e mas adorable di mundo.

Tanto su solo, su playanan lo roba corazon den promer momento. Santo D mingo ta consisti di un enorme sition historico di un cara ultra-moderno. Sar Domingo ta un di e poco lugarnan, cu bo p disfruta bo bida di dia y anochi. "Repub Dominicana" ta un lugar exelente pa disfr y admira e mihor galerianan di arte der ciudad. E maravilloso centro cultural situando den un parque bellisimo cu ta exi di varios museo y teatro.

Y si bo tin e animo aventurero, anto haci compras den e famoso "Mercado Model den pleno centro urbano. E mercado tipi tin un cantidad di articulo pertenece na ob di man. Joyas, obheto di hueso, ceramic tambora y hopi mas cu un turista por dese

## CUSHINA

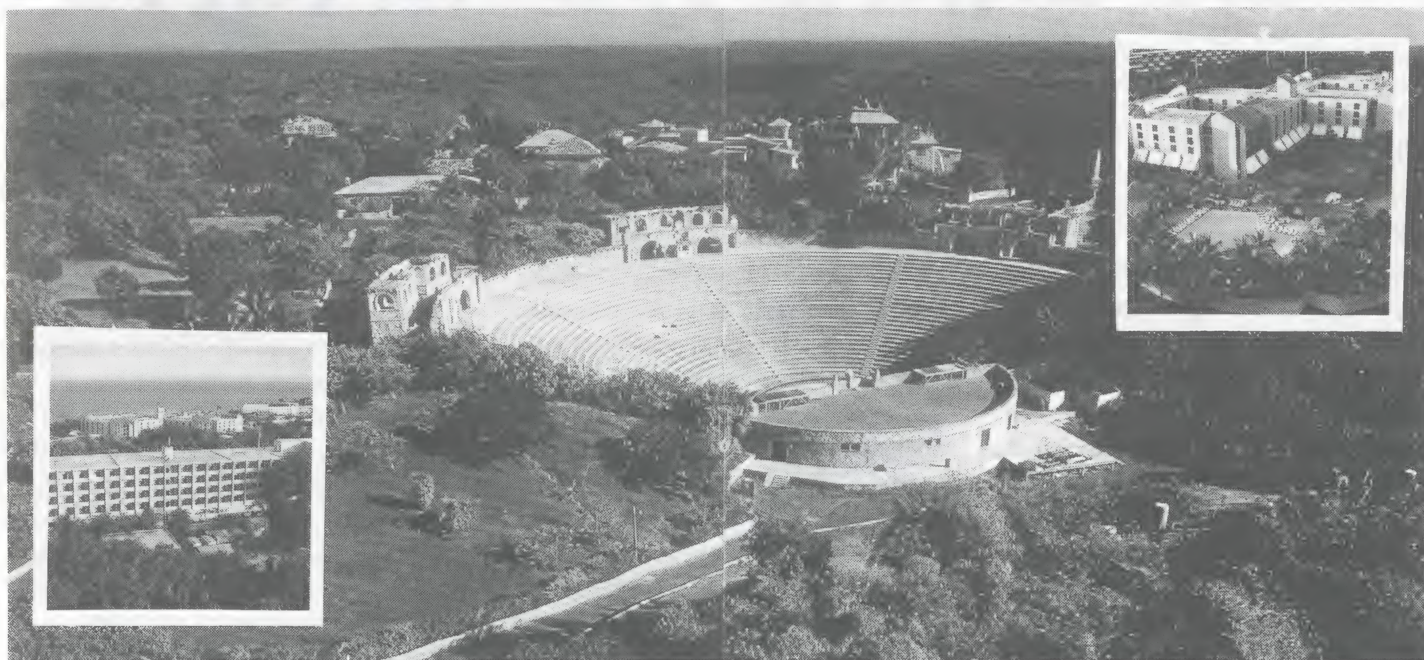
Nan cushina ta consisti di platonan delicios y unico. Un variacion grandi di restaurant platonan cu sigur bo kier tin den bo recep pa un cuminda di un mihor sabor. Na San Domingo e seleccion di cuminda ta berdadero internacional. Cushinanan co sistiendo di cuminda chinees, japone mexicana, india, cubana, argentina mucho mas cu bo'n por imagina. Nos com miembronan di prensa a haya e honor bishita "Cunuco Restaurant" na unda no por a realiza kico enverdad ta cushin Dominicano. Un cuminda selecta di di erente fruta, carni cabrito y mucho mas p menciona. Tabata un sorpresa ora diripiente un ritmo di tambor a resona y tre di e sirvientenan a combina nan mes de bailarina y a presenta un baile di alto calida pa disfruta tur esnan presente. Y pa com pleta obra tin un cantidad largo di cafena na unda bo por diviriti bo mes cu tur b alegria.

Y si bo ta un persona feliz cu ta pertenec di suerte, anto pakico no purba bo suert den un di e casinonan di e capital? Bo po hunga ruleta, baccarat, blackjack y otr weganan mas cu por produci placa pa b persona.

## HISTORIA

"Cristobal Colon" a haci un intento pa fund e promer ciudad di America na corte nort

# BRI SANTO DOMINGO CU "AEROPOSTAL"



di e isla "Hispaniola", na honor di e reina di Spaña. Pero e lugar aki a resulta inadecuado pa su pensamento y e pueblo a ser traslada na "La Vega Real", un villa cu a dura solamente tres aña. E ruinanan di e ciudad aki te ainda bo por encontranan na caminda pa "Santiago". Hecho ta, cu un di e promer colonianan den mundo nobo, "La Vega Real" a ser funda pa Cristobal Colon na 1495.

Si nos bai atras den historia, nos lo realiza cu Cristobal Colon tabata e promer turista cu a bishita "Puerto Plata" na 1493. E inspiracion pa e refleho di su awa, e la duna esaki e nomber di "Puerto Plata".

Tambe historia ta conta, cu expertonan a saca na claridad, cu e restonan di Cristobal Colon nunca ser deposita pa Spaña, pero cu su restonan a keda na Santo Domingo.

## "CASA DEL CAMPO"

Algo cu sigur lo gana bo corazon ta "Casa del Campo" cual ta conta como un di e lugarnan mas actractivo pa e viaheronan. Un centro cu ta brilla di luhoso y cu por ser considera mas luhoso di Caribe. En total e tin un poblacion di 760 habitante. Akinan esnan cu ta amante di cabai por disfruta nan mes na grandi. En total e lugar aki ta pertenece di 2000 cabai. Tambe esnan cu ta gusta e deporte golfo, e lugar aki por satisface bo persona. Algo hopi impresionante ta e teatro di aire liber cu un tribuna cu ta consisti di un cantidad enorme di trapi mientras cu e enscenario ta keda mas abou den profundo. Algo cu bo no por scirbi esaki ariba papel, ta bo propio wowonan mester ta testigo di esaki.

## COMO NEGOCIANTE OF COMO TURISTA

Tanto como negociante of como turista Santo Domingo lo satisface bo deseo. Su centro di industria ta di promer categoria. Pero ta bo persona mes, mester ta presente, pa realiza cuanto di articulo tin pa ofrece bo como turista of como negociante. Y si bo kier keda proteha contra e solo, tin un cantidad enorme di palo di coco cu naturaleza a regala e pais aki. E palmanan precioso cu su frescura lo percura pa bo no tin mucho molester di solo.

Tambe tin un cantidad di discotecanan y night clubnan, cu e pais magistral aki tin pa bo por disfruta di un anochi placentero.

Un compromiso pa bishita Santo Domingo ta un clase aparte ariba su mes. E lo ser pa eternidad e soño di bo bida. Y si bo tin gana di dal un paseo den un di su ciudadnan, of bo kier bai disfruta bo mes den un di su cantidad di night clubnan, anto no perde tempo. Ta bo vacacion e ta.

Pa informacion:
"AEROPOSTAL"
BO AGENTE DI VIAHA:
MILO MUYALE
TEL: 31892/39040
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX ARUBA

# E SEÑORA CU UN TEMPERAMENTO APARTE

**"Hans, nos lo bai atrobe den aire liber, caminda e yervanan lo ta testigo di nos amor? Y na unda e paharonan ta canta nan cancion unico y bunita?" Edmunda a puntra su casa, Hans Georg. Edmunda ta un belleza cu ta gusta haci sex den aire liber. E holor di e yervanan y e idea cu nan por ser descubri ta algo cu semper ta pone su persona den un emocion.**

"Bon mi amor, si bo ta asina leu atrobe, mi ta obliga di cumpli cu bo deseo," Hans Georg di 32 aña a contesta su señora. Un poco rato despues nan tabata pa caminda na unda un naturaleza tabata brilla cu tur su yervanan, matanan y palonan halto. Un poco rato despues nan tur dos tabata desnudo drumi den e yervanan halto. Algun canto bunita di e paharonan tabata resonando nan melodia, cual tabata haci e momento ey mas romantico ainda. "Ai Hans, bo caricianann ta sublime. Mi no por mas. Drenta mi por fabor, mi amor. . . Ahh."
E gozo di un amor berdadero pa Edmunda solamente ta posible si esaki ta ser haci den aire liber. Mientras cu e biento tabata mandando su aire rond di su curpa bunita, Edmunda a alcanza e punto final di su gozo den sex. Y si Hans su casa ta gusta si of no: e mester cumpli cu e deseo di su señora pa e por keda na su lado, y haci amor cu su persona mey-mey di naturaleza den aire liber. Pero esey Hans tabata sabi for di e promer momento, cu e la sera conoci cu Edmunda, kende ta di Aleman. Pa di tres vez cu Hans a encontra cu Edmunda, e dama aki a ofrece su mes, pa nan uni nan mes den amor ariba un tapijt hopi cara. Hans Georg tabata sinti su mes den otro mundo, cu e por brinda Edmunda tur su experencia ariba tereno sexual. Tur e weganan aki di amor tabata bai normal, te cu ariba un dia despues cu nan a drenta e mundo sexual atrobe, Edmunda cu un voz suave a bisa Hans mientras cu e tabata drumi den su braza lo siguiente: "Amor, mayan anochi nos lo bai cu auto na unda tin hopi yerva, y eynan den aire liber mi kier pa nos continua cu nos weganan di sex. Kico bo ta pensa di esey Hans?" Hans a haya e idea ey sublime y e la contesta Edmunda lo siguiente: "Ta bon. Mayan nos lo continua cu nos weganan di amor den aire liber. Mi lo haci mi maximo esfuerzo pa brinda bo tur loque mi por, pasina bo por sinti bo mes satisfecho. Mi lo pone bo den cielo cu mi amor, Edmunda."

Y manera a ser palabra a sosede tambe. Tabata ariba un diabierna anochi, ora cu Hans a sali cu su esposa den auto, y hunto nan a sali for di ciudad, direccion pa Bergidche

Gladbach. Hans a ripara mesora cu e lugar ey ta bon conoci pa su señora. Ta igual cu ta eynan mes e la nace. Ora nan a alcanza e lugar, nan a baha for di e auto y dal e portanan sera nan tras. Braza cu otro nan a cana basta hopi promer cu nan a yega mas leu den e selva. E caminda cu nan ta canando ora pa ora tabata bira mas smal. Na ultimo nan dos mester a cuminza kita algun taki y rama cu tabata stroba nan caminda. Na cierto lugar, na unda ta tin un pleki habri Edmunda a stop di cana y a bisa su esposo cu un voz tentativa lo siguiente: "Hans, laga nos no perde mas tempo. Ban kita nos pañanan. Compaña pa e biento cu tabata mandando su airenan entre e pal-onan, nan a laga nan mes cai ariba e yervanan berde. Nan a cuminza car-icia otro yen di pasion. "Hans," Edmunda a bisa cu un tono amusante, "preta mi duro, mi kier sinti e delaster un calor di bo dulzura." Edmunda su curpa tabata sclama pa su pasion ser contesta. Dulzura, pasion y temperamento di su curpa tabata hiba un lucha, pa e por goza mas tanto cu e por di e amor pasional di su casa.

Tabata igual cu su curpa tabata ser hisa den halto y cu e tabata alcanza e nubianan y e cielo te ora cu e ola dulzura a manera explota den un cantidad di nubia y scuma y e mundo pa su persona a bira mas bunita cu nunca. "Ohhh, Hans mi ta sinti mi feliz. Bo tambe ta sinti esey?" Pa un rato Hans a pone un sunchi ariba e pecho di Edmunda y a bisa: "Si, Edmunda, mi tambe ta sinti mi hopi satisfecho y feliz mes. Como un muher, bo ta unico den amor." Un diezcinco minuut despues, tur cos tabata pertenece na pasado atrobe. Edmunda cu un cara contento a duna di comprende cu e ta puramente satisfecho. Hans mes a haya esey como un complimento, cu e por haci su trabou bon manera su señora ta desea. Pero sinembargo despues di e dia ey tur cos defenitivo a cuminsa bai malo den nan bida matrimonial. Despues di e dia ey, Edmunda kier wordo satisface solamente den aire liber mey-mey di e yervanan. Y ora cu Hans no kier a cumpli cu e deseo straña di su señora, esaki a hiba su casa dilanti huez pa un divorcio. . .

Durante e proceso pa nan divorcio Hans su cara tabata cambia di color pa verguenza cu tabata cubri su per-sona. Hans a tuma palabra y a bisa: "Talvez bo no por figura bo mes, señor, den ki sorto di ansha mi sa ta den. Nunca mi no sa, cu por tin cualquier hende cu por ta di paseo y por mira nos. Pasobra ora Edmunda ta cuminza yega den su punto final y ta den su gozo e ta keha asina duro, cu hasta mi mester tene mi mannan na su boca pa e calma su mes . . . "

Gisela Bree di 31 aña, un psy-chologo a declara lo siguiente: "E deseo di Sra. Edmunda Weismuller no ta algo straña ariba e mundo aki. Tin hopi hende mes, cu ta haya un gozo, ora cu nan sa cu nan ta ser mira den scondi mientras cu nan ta haciendo sex." Edmunda mes no a haya razon den su caso. Edmunda ta un muher cu ta pensa mescos cu tur otro hende muher. Pero si tin vez, cu su opinionnan ta straña pa com-prende. Hans Georg a declara cu verguenza ariba su cara lo siguiente:

"Un muher asina, ta un clase aparte ariba su mes. Mas ainda pasobra e ta un muher cu ta pertenece di un preciosidad cu tin un belleza cu bo no por keda sin adora. Y ta di comprende, cu un belleza asina na bo lado, cu bo ta sinti bo mes igual, cu ta un bom cu por explota un ora pa ora bo tin den bo man." Edmunda a resona un tosamento chiquito y a bisa na Huez lo siguiente: "Mi no tin culpa cu mi a nace di e forma aki. Pero na cas no ta parce cu mi por ser satisface loque ta trata di sex. Henter e esfera cu mi mester pa mi yega mi climax, mi por encontranan solamente den selva of parque cu su palonan, e biento liber y e cantamento di e paharonan. Y pa ser franco, hasta di e insectonan mi mester pa por goza di un sex manera debe ser."

E huez a dirigi su mirada den direccion di Hans Georg y a puntra su persona lo siguiente: "Bo por duna un splicacion mas claro ariba esaki?"

Hans a bira un poco nervioso y a conta: "Awel, no a dura mucho tempo despues, cu e lugarnan leu no tabata satisface mi señora mas. Loque cu mas e ta gusta, ta lugarnan caminda otro hende tambe por mira nos, na momentonan cu nos ta haciendo sex cu otro."

Pero e huez no a keda satisfecho cu e contesta y a puntra e siguiente na Hans: "Pero pakico semper bo a cumpli cu su deseo, si bo no ta di acuerdo cu esey?" Hans no a tarda mucho y a contesta: "Mi ta un homber cu ainda ta gozando di un perfecto salud. Mi a bisa caba, cu mi señora ta un muher aparte y e ta hopi bunita mes pa keda sin complace su persona. Mi no ta tin gana di hinca mi señora den tristeza. Pasobra bon bisa, ta unda mas mi por encontra un muher asina bunita y perfecto di curpa? Ta tur esakinan a haci cu mi a cai na rudilla na su pianan. Pero despues e la keda exigi mas di mi persona y a yega na un punto, cu mi no tabata por mas."



E huez por a bin comprende loque cu Hans Georg a declara. E la duna e pareha aki nan divorcio y e error a ser tira ariba Edmunda.

# E MUNDO CRUEL

**Tabata den luna di Maart y e solo tabata mandando tur su calornan na momento cu e docter di su cas a participa na Nancy Wilton's lo siguiente: "Mi palabra di felicitacion! Bo ta na estado." Na promer momento Nancy a sinti igual cu ta un sorto di peso tabata pisa ariba su schouder. Pero un momento despues e la sinti con un felicidad tabata ocupa su persona. "Un baby! Mi ta bai haya un baby!"**
**Nancy tabata mira su mes caba cargando e baby den su braza. Nancy tin sigur cu su amigo lo bai tuma e sorpresa aki cu un corazon contento. Nan ta bibando tres aña cu otro caba rondona pa amor.**
**Pedro a caba di haya su divorcio, y nan a plania pa pronto drenta enlace matrimonio cu otro. Na momento cu Nancy tabata na caminda pa su cas e la pasa na un salon di belleza pa un peinado. E kier luci bunita pa ora e participa e secreto aki na Pedro. Den su mes Nancy tabata plania pa haci un celebracion chiquito. Pronto e lo ser mama y Pedro tata di e yiu cu e lo trece na mundo. Y esaki mester ser festeha entre nan dos.**

### FLOR Y BELA

Ora cu Nancy a yega cas, e la drecha e mesa y a dorna esaki cu flor y bela, pa haci di e dia aki algo mas romantico ainda di loque e ta caba. Na momento cu Pedro a yega cas, Nancy a bai encontra su amigo cu un sunchi caluroso y a bisa: "Pedro mi amor, mi tabata anhela caba pa bo yegada." Pedro pa un rato a keda keto y despues a murmura: "Hmmm - ta hole dushi mes aki den, y bo tin un peinado bunita cu ta luci bo belleza mas cu nunca." Despues Pedro a cana bai pa e sala di comedor y a mira e mesa tur dorna. "Hey," Pedro a puntra, "ta kico ta motibo di esaki?" Nancy no a spera pa participa e noticia maravilloso aki na Pedro. "Mi amor, pronto nos hogar lo ser bendiciona. Mi ta na estado.!" Pero e mirada cu Pedro a dirigi na su persona, mesora a desaparece e sonrisa bunita for di Nancy su cara. Nancy nunca no conoce Pedro di un sistema asina furioso. Pero awor su cara a cambia y cu un odio e la grita e siguiente den direccion di Nancy. "Mira muher, bo ta e persona mas idiota cu mi a yega di conoce. Pakico bo no por a ser un poco mas delicado? Ta loco bo ta?" Nancy no tabata por a pronuncia ningun palabra

na e momento ey. Tur su ilusion y soño a basha den otro. Tur su curpa a cuminza tembla y no a dura mucho cu e promer lagrimanan a presenta ariba su cara. Lagrimanan cayente pero consistiendo di un valor enorme. Despues Pedro a bai den su direccion y a pone su mannan rond di Nancy y a bisa lo siguiente: "Nancy, mi lo duna bo placa pa bo haci un abortus." Nancy no a duna ningun contesta na Pedro. E la cai sinta ariba e sofa y a cuminza yora mas ainda. E homber cu tanto e la kere den su amor a ruina su orgullo completo. Loque cu Pedro a participa na su persona, a trece un claridad den su mente. E homber cu e la deposita su confianza a resulta di ta un persona cruel. Un homber cu no conoce piedad. Un homber cu ta pertenece den e mundo di perdicion. Pedro ta un homber cu ta cubri cu artenan di mentira."



Despues un idea a cuminza podera di Nancy. "Mi no lo preocupa cu nada mas. Mi bida ya a ser desostra. Comete un abortus si hamas y nunca. Pa mi e homber ey ta un persona baho cu no conoce cariño tampoco amor. Despues Nancy a lanta for di e sofa y cu un voz duro y odioso e la grita lo siguiente den direccion di Pedro: "Homber TRAIDOR cu bo ta! Sali y mas liher cu bo por for di mi cas! Mi no kier un homber cu ta consisti di mentira y maldad. Mi no kier mira bo hamas den mi bida y tampoco ariba potret. Sali for di mi cas y liher!" Pedro pa un vez mas a tira un mirada seco ariba Nancy y despues e la sali bai pa e porta sin bisa un palabra. Cu un desordo duro e la dal e porta sera su tras

## NO TIN CONSUELO

Nancy a realiza cu su soño tan bunita cu e la hiba na lado di Pedro, tabata temponan costoso y perdi. Semper Nancy a biba cu e pensamento pa tin un casa y un baby pa cubri su hogar cu bendicion. Pero su soño a ser un fantasia y nada mas. "Awor mi no tin nada mas," Nancy yorando den su mes a bisa. "mi a keda solito ariba e mundo aki. Mi no tin ningun famia pa busca consuelo, ademas mi mayornan no ta papia cu mi. Peor awor cu mi lo bay haya un baby ilegal.

Nancy tabata sinti su mes cu e la faya compelto. Su bida no tin ningun nificacion mas pa su persona. E mundo tan habita, tabata parce igual cu e ta bashi

pa su persona. "Bon," Nancy a bisa den su mes, "Pedro su deseo lo ser cumpli, pero no manera ta su pensamento. Mi lo bai mata mi mes!" Nancy tin diferente pildo den su cas, pero varios vez e la yega di lesa of tende di esnan cu a tuma un overdosis y a ser salba di morto. Despues e la recorda di un accidente cu a pasa algun luna pasa. Un auto cu un velocidad halto a dal contra un vangrails. E chofer a muri instantemente. Nancy a habri un lachi for di kashi y a pasa man pa un papel y pen y a bai sinta na mesa.

E la cuminza scribi un dos palabra di despedida pa su mayornan, Pedro y su amiga Debbie. Despues e la bai pa su auto, e la habri e porta y a start e auto. Cu un velocidad abou e la maneha e auto den e cayanan. Nancy por a sinti con su corazon tabata resona e ritmo di su bida. Un ritmo cual pronto lo pertenece na pasado. Su pensamento tabata hiba su persona leu pa loque e kier comete. Ta igual cu ta miles y miles di flecha tabata bahando ariba su persona.

Pero ta kico lo para di su persona si su plan resulta den un fracaso? Talvez e lo tin cu pasa resto di su bida den un rolstoel? Diripiente su miradanan a encontra ariba algo cu ta ariba caminda. Loque cu e la mira tabata moviendo. Nancy a pone su pia ariba e brake y a sali for di auto. Un biento frieu na e momento ey tabata cortando. Ariba caminda e la encontra un pushi cu a ser golpia di un of otro manera y tabata sangrando. Ora cu Nancy a yega mas aserca, e la mira con un pushi chiquito tabata preta su

mes na e pushi cual tabata su mama. Ora cu Nancy a sak, e pushi herida a lanta su cara y a mira na su persona. Nancy por a ripara cu e pushi ta serca di su morto. Un chofer mester a dal e pushi cu su auto y sigui corre bai sin mira atras, na e daño cu e la comete na e animal. Nancy cu tur su cuidou a coi e pushi den su man y a bisa lo siguiente: "No preocupa bo mes. Tur cos lo bai bon. Si bo mester muri mi lo percura pa bo yiu. Pa mi esaki ta un deber di un ser humano cu mi mester cumpli." Nancy a caricia e pushi su lananan y a sigui papia cu e pushi. "mi lo haci bo e promesa, cu mi lo percura pa bo yiu." Ora cu e pushi tabata den su ultimo rosea, ainda e la tira un ultimo mirada na Nancy, y tabata igual cu e kier a gradici e muher aki, bisando cu awor si e por muri tranquil. Despues e pushi a laga su cabez cai di un banda y su wowonan a bira glas. Nancy cu tur su cuidou a coi e pushi chiquito y a pone esaki den su jacket pasina e por haya e calor necesario. Nancy a cana bai pa su auto y despues di a start esaki, e la dirigi su mes atrobe pa su cas. Mientras cu e tabata ariba caminda pa su cas, den su mes e la bisa e siguiente: "Mi tin un deber importante awor. Un promesa cu mi a haci y cu mi mester cumpli. Talvez Pedro lo bisa, cu Nancy no ta bastante romantica. Pero Nancy sa mihor. E la haya un aviso for di cielo! Y esey e no ta laga un banda pa ningun sorto di hende. Un sonrisa a aparece ariba cara di Nancy y e la bisa den su mes: "Danki na e pushi herida cu a muri, cu mi a haya e conseho for di cielo pa e oportunidad cu mi mester sigui biba y trece mi baby na mundo. Y mi lo lucha tanto pa mi baby cu ta na caminda pa nace como e pushi chiquito cu a keda atras sin su mama. Nan cada un lo haya un hogar cubri cu calor y amor . . ."

# E VENGANZA DI E SADISTA

Binti aña di prison. Tabata keto-keto den e sala di corte ora cu e sentencia aki a cai. E caso espantoso a wordo finalisa. E acusado no a bisa nada. Jean Ferry sabi delanta caba cu e lo bai sera pa un periodo largo tras di trali. E homber frances aki kende ta ocupando e trabou di verpakker den un almacen grandi, no por nenga cu e la comete echonan di sadista ariba su señora y a marca esaki pa resto di su bida. Tabata un dos luna prome ora cu Odette Ferry a caba di regresa for di su trabou, ora cu esaki a ataca su señora pa motibo cu esaki tabata pensa na bandona su persona.

Y Jean a escohe e arma mas baho cu ta existi pa castiga su señora. E la usa un sorto di un acido ariba e curpa di su señora , cu kende e tin seis yiu. Odette a sabi di sobrevivi e castigo cruel aki. Pero sinembargo cu e mester a haci diferente sorto di operacion, e no por tin nunca mas den su bida contactonan sexual manera un muher normal.
E sadista na un manera odioso a marca esaki pa semper di su bida.

E abuso cometi aki tabata esun mas peor di su odio pa su señora despues di aña's cu e tabata maltrata su señora. Odette Ferry a soporta diferente maltrato na man di su esposo, pero sinembargo nunca e pober muher aki por a pensa cu un dia su casa lo yega asina leuw cu su sadismo. Odette ta totalmente cansa di tanto vez cu e sa cai na estado sigui pa periodonan corto tras di otro. Y su casa ni siquiera sa tira un bista ariba e muchanan manera ta deber di un tata. Odette ta fada di tin cu biba cu un homber asina, na kende semper e tin cu bai na su amen.
Odette Ferry kier libra for di e homber burdugo aki. E no por soporta e bida cruel aki mas, na unda e tin cu hiba un bida igual cu un mama cacho pa continuamente trece baby na mundo. E ta mas un objeto di sex cu e ta un señora pa su casa.

Na momento cu ariba 6 di maart Odette cansa a yega cas for di su tabaou e la encontra Jean su casa sperando ariba dje. Odette no por a kere su mes, ora cu Jean cu tur tranquilidad a bai di acuerdo pa nan divorcia. Pero ni un poco despues tambe cu e homber aki a para bira igual cu un monstruo.
"Lo mi castiga bo," e tabata grita su señora manera un alma malo "Lo mi castiga bo na un manera cu hamas bo'n ta lubida. Ta kiko bo a kere!"
Na e mes un momento aki tambe e

la saca su man y a dal su señora un mokete den su cara kende a kita cai na suela for di su tino. Na momento cu Odette a bolbe bek na su conocemento e la sinti un kimamento flamable den su barica. Pa un rato e por a mira e cara odioso di su casa, kende tabata gesak ariba dje. Odette por a mira con e bistir cu e tin bisti tabata tira gescheur den e sala. Y e por a tende e stem histerico di su casa cual tabata grite lo siguiente: " "Bo kier divorcio, awel bo por haya esaki si bo kier. Pasobra mi sabi toch awor cu hamas bo'n por yega na casa mas, y tambe mi sa cu nunca mas bo no por drenta den amor cu un homber pa medio di sex!"

Despues di e palabra ey tambe Odette a bolbe bai for di su mes, sin realiza kiko exactamente tabata pase. E bisiñanan kendenan despues a encontra Odette tira na suela a bin hibe hospital. Eynan e dokternan a bin atras cu Jean Ferry a tira un sorto di acido den e vagina di su señora.

E drama aki pa straña cu esaki por resona a tarda prome cu e la bin dilanti corte. E motibo ta cu e polisnan no kier a interveni den e asunto aki, como cu nan a considera e caso aki como algo familiar y hasta un pastor mes a aserca Odette y a duna esaki conseho pa mihor e tene su sufrimento den silencio. Pero otro hendenan cu a biba cu loque a sosede a duna Odette e animo pa e denuncia un keho contra su casa. Dilanti tribunal e abogado di Jean Ferry a pleita cu loque su cliente a haci ta pa motibo di accidentenan cu e la sufri na su trabou, na cual su caracter a desforma. E huez no a wordo convenci cu esaki. "Bo no ta



Odette Ferry Bandonando sala di corte

kere," e la puntra e acusado, "cu e enfermedad di bo ey ta algo di un homber hopi jaloers y egoismo?"

Pa e movimiento Feminista e caso di Odette Ferry a bira un proceso di prueba. Nan a considere como ehemplo di un victima di un señora cu ta pasa mal bida na man di su casa. Nan no a perde tempo pa laga nan voz resona cu tin un cantidad grandi di muher cu ta den mes un caminda di sufrimento y cu husticia ta cai aden te ora cu ta laat.

For di, e aña di nan matrimonio, ya Odette Ferry mester a soporta e caracter jaloers di su casa. "Mi no tabata ni por sali keiro cu mi yiunan," Odette a bisa, "pasobra Jean tabata hiba di pensamento cu mi por topa cu un otro homber. Tur ora bai e tabata busca entre tur mi pañanan pa e tin sigur di su mes cu mi no ta usando pildonan aconticeptivo. E no kier a tende nada pa nos busca un manera pa termina di haya yiu. Hasta ora cu nos ya a haya seis yiu ainda e tabata nenga di duna mi placa pa mi por laga pone un spiral. Y ora cu mi no tin smak pa haci sex, e ta keda suta mi te ora cu mi cumpli cu tur su deseonan. Pero mas tanto ainda e no tabata kier pa mi usa pildo contra embarazo, pasobra e tin miedo cu mi por engaña su persona cu un otro homber.

Ta e solamente, continuamente tin di bisa mi, y dicidi te cuanto yiu mi por haya. Pero e muchanan ta mi mes mester mira pa nan sin un yudansa di su persona. Mi no tabata por mas cu e bida aki. . . "

Odette Ferry actualmente a ser libra di e tirano monstruoso. Pero loque cu e la pasa na su mannan hamas e por lubida. Su curpa pa semper lo keda carga e cicatriznan di e homber sadista.




**Dilanti "Cas di Partido A.V.P." Revista Boulevard por a capta e potret aki, na unda nos ex-Promer ministro di Aruba, Sr. Henny Eman conhuntamente cu e productor di Radio "1270" Luis Zarraga y tata di e productor aki tabata den un combersacion cu otro. Sr. Henny Eman a duna di comprende cu su persona tambe ta un gran sintonisador di Luis Zarraga pa su bon programacionnan di radio.**

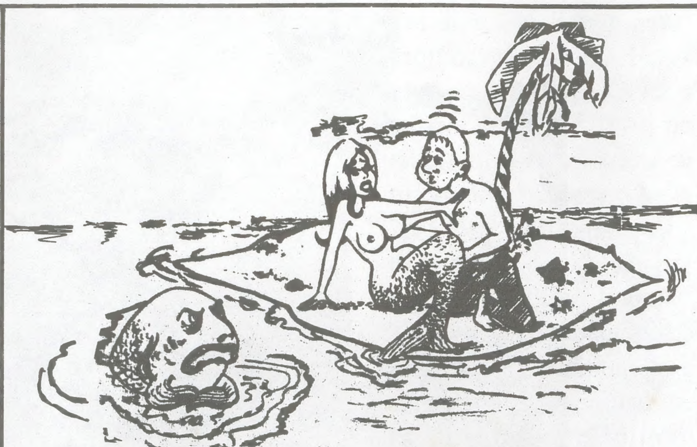



# HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"






"Sigui un poco mas zuster Cristina . . . .
su pols ta cuminsa funciona atrobe."



"No! Awor no, papa ta mirando."



"No grita mi Martha . . . . mi ta bin."



"Pone den bo boca awor y mi lo bisa bo,
con bo tin cu supla ariba dje."